

Precios de suscripción.

En Pamplona UNA peseta al mes.
Fuera, TRES pesetas 50 centimos trimestre
Extranjero y Ultramar. DIEZ id. id.

Anuncios y comunicados
A PRECIOS CONVENCIONALES.

Número sueldo CINCO céntimos.
Atrasado QUINCE céntimos.

LAU-BURU.**Puntos de suscripción**

PAMPLONA.

EN LA ADMINISTRACION, PLAZA DEL CASTILLO N. 25
FUERA DE PAMPLONA.

Por correspondencia ó giro á favor de la
Administracion en libranza ó sellos de correo

DIRECCION Y REDACCION
PLAZA DEL CASTILLO NUMERO 25 PLANTA BAJA

Dios y Fueros.

DON ANSELMO IRIGARAY É ITÚRBIDE DE PERALTA.

falleció en el lugar de Murieta el día 4 de Agosto último.

R. I. P.

Su viuda, hijos é hijas políticas, no habiendo podido dirigir oportunamente las acostumbradas esquelas por lo azaroso y terrible de las circunstancias,

Suplican á sus numerosos parientes y amigos se sirvan rogar á Dios por el alma del finado.

LA GUERRA COMERCIAL CONTRA ALEMANIA.

Bajo este título publica *El Siglo Futuro* unos interesantes y razonados artículos, encaminados á demostrar todo el perjuicio inmenso que puede causarse á la industria y comercio alemanes cerrando á sus productos el mercado español.

Después de reconocer que todas las ideas, todos los proyectos, todos los arranques del más puro patriotismo serían otras tantas voces dadas en el desierto mientras el país gima bajo la dominación de los conservadores, que por oponerse á todo hicieron el vacío en derredor de la patriótica suscripción del *Círculo Militar* para construir el barco *Ejército*, proclama la guerra comercial con Alemania, que puede lograrse independientemente de la voluntad del gobierno por el solo concierto de industriales y comerciantes.

La especialidad de Alemania, dice el colega, es la falsificación de todos

los productos que salen de sus fábricas. Conocido es para el arte de la platería española el llamado oro alemán, despreciable doblé, de que está inundado el mundo, y que constituye una verdadera defraudación. No hablemos tampoco de sus famosos vinos del Rhin, verdadera droga, en que entra todo género de sustancias menas la uva. Ni tampoco tratemos de los perjuicios que á la salud pública ocasiona su célebre alcohol de industria. Fijémonos tan solo en este producto bajo el punto de vista de los daños que causa á la industria vitícola española, y veamos si el asunto merece que los comerciantes y cosecheros, éstos principalmente, examinen si ha llegado el caso de concertarse para expulsar este enemigo de su prosperidad y de su crédito.

Todos estos perjuicios nacieron del convenio hispano-alemán, firmado en 1877, desde cuya fecha se viene observando marcadísimo desnivel entre nuestras exportaciones é importaciones.

A este propósito, la «*Revista Viti-*

cola» de Jerez da á luz datos desconsoladores.

Según este testimonio, en 1876, época en que no existía aún el tratado con Alemania, se exportaron á dicha nación productos por valor de 7 millones 853,084 pesetas, y la importación ascendió á 7.314.844 pesetas, situación normal de la que España reportó el beneficio de 538.240 pesetas.

Desde 1877 se inició el descenso, y en 1883, último año á que llegan las estadísticas, salió de España para pago de los géneros importados de Alemania la suma de 86.665.081 pesetas, y recibimos de este país, como importe de la exportación al mismo, la cantidad de 10.098.693. Diferencia en contra, 76.566.388.

Es decir, que, á seguir este desnivel, no pasaría mucho tiempo sin que todo el numerario de España se hallase en los bolsillos de los alemanes.

Y el artículo que más se ha introducido ha sido el alcohol de industria, cuya importación llegó en dicho año de 1883 á la enorme suma de 36 millones 725.660 pesetas, importación que, según la *Revista Vitícola*, es la ruina de los cosecheros de Jerez por la adulteración que hacen de los vinos, como lo será de toda la producción vitícola española.

Estos datos proporcionan materia sobrada de meditación á industriales y comerciantes para ajustar á ellos sus relaciones con Alemania. *El Siglo Futuro* tiene razón: el convenio del comercio y de la industria para sacudir el yugo alemán puede causar á los súbditos del canciller de hierro pérdidas de inmensa trascendencia, y que no se compensan con ninguna clase de habilidades diplomáticas.

Conversion de una parroquia protestante.

El telegrafo nos ha anunciado la con-

version al Catolicismo de una Parroquia protestante entera en Inglaterra, y hoy podemos dar detalles de este acontecimiento.

Storrington es una encantadora Parroquia situada en el condado de Sussex. Su población pasa de 2.000 almas, y ha sido católica desde el principio del cristianismo hasta el desgraciado cisma de Enrique VIII. En medio de la plaza se eleva todavía la antigua Iglesia de Santa María.

En Storrington y en el próximo castillo de Arundel, desde hace cuatro años se vienen refugiando los desterrados de Fricole. Estos religiosos injustamente proscritos de Francia, se dedican en aquellas tierras al cultivo, al estudio y á la oración. Dos Prelados católicos ingleses de gran piedad visitaron su Convento; y hace un mes en él convocaron al pueblo para que fuese á oírles. El primer día sólo acudió al llamamiento una treintena de auditores protestantes; en el quinto ya había aumentado el número hasta 200, y hoy el Oratorio no puede contener la multitud que acude á oír la palabra de los Prelados católicos.

Las damas inglesas acuden también y toman asiento entre el pueblo, y ya todos estos protestantes han abierto una suscripción para levantar una iglesia.

Durante este tiempo, los religiosos proscritos han establecido en sus casas una especie de círculos de obreros, que cuentan á estas fechas con gran clientela. En ellos hay conferencias, lecturas piadosas, periódicos ilustrados y refrescos, y los domingos explicación del Catecismo para los niños. También por las tardes organizan juegos públicos, con algo de música popular.

Todo esto no ha podido menos de producir viva emoción en la comarca, dando lugar á que varios periódicos de Londres y de Brighton dieran la voz de alarma frecuentes veces, y á que adotasen ciertas medidas contra la propaganda; pero que han servido para que aumenten los conversos.

Estos son los hechos, que hacen innecesarios los comentarios.

Los religiosos expulsados de Francia conservaron, sin poder apenas hablar en público el idioma del país, pero luego han venido en su auxilio varios oradores de talento, uno de ellos, lord Douglas, par del Parlamento británico, en representación de Escocia é ilustre bienhechor de la humanidad, que ha fundado en Londres para la infancia degradada el admirable Asilo de Saint Vicente de Paul, al que consagra todo su corazón y toda su fortuna.

Muchos ingleses distinguidos concurren con sus auxilios al engrandecimiento de

(53) FOLLETIN DEL «LAU-BURU.»

LÁGRIMAS Y SONRISAS

NOVELA INGLESA

DE

J. F. SMITH.

Una dulce sonrisa se dibujó en los labios de Lella.

—Observaré la conducta de Ricardo,—añadió lady Elena,—y si realmente te quiere como me figuro, le arrancaré su secreto.

—Pero ¿está usted segura de que vaya á casa de Chutnec?

Lady Elena entregó á Lella el billete que acababa de recibir. En una postdata, la señora

de Chutnec anunciaba que Ricardo sería de la partida.

Mientras esta conversacion tenia lugar, nuestro héroe, acompañado de Sanford, habia ido á visitar un buque consignado á la casa Chutnec y Compañía. Ese buque se llamaba el *Canadoc*, y habia entrado en el puerto momentos antes. Al poner el pié en el puente, Ricardo oyó una exclamación de sorpresa; pero no vió á su alrededor ninguna cara conocida. Un instante después, el capitán se presentó, saludó á Ricardo y á Sanford y les rogó que bajaran á su camarote.

No es necesario decir que el grito que habia oído Ricardo habia sido lanzado por Juan, que, á pesar del tiempo transcurrido, habia reconocido á su antiguo camarada de niñez. Pero Ricardo no podia conocer á Juan. Los malos tratamientos habian alterado su fisonomía.

El viejo marinero y el grumete, únicos amigos que el pobre chico tenia á bordo, observaron su agitacion.

—¿Conoces, acaso, á esos señores?—dijo el viejo.

—Creo haber visto á uno de ellos en otra parte; pero mi memoria es tan mala que puede engañarme.

—¿Y por qué no le hablas?

—No me atrevo.

—Pues bien, yo me atreveré por tí,—dijo el abogado del mar. Si es el que tú crees, ¿cómo se llama?

—No me acuerdo,—dijo Juan temiendo comprometer á Ricardo;—pero si es el que creo, no dejaré de protegerle, porque su corazón es tan bueno...

—Como feroz el del capitán,—dijo el grumete para acabar la comparacion.—Como los dos vamos á llevarles á tierra, le preguntaré á tu amigo si se acuerda de Juan.

—¿Juan qué?—dijo el viejo.—Cualquiera puede llamarse Juan.

—Juan Manders,—añadió el antiguo discípulo de Ricardo.—Si el que os diga no conoce ese nombre, no le digáis nada; pero si se acuerda, decidle que estoy contra mi voluntad preso en este barco y la crueldad con que se me trata; pero de fijo encontraré medios de librarme.

—Corriente,—dijo el viejo.

—Pero si el capitán sabe algo,—añadió el grumete.

—Peor para él,—exclamó el viejo;—ya estoy harto del *Canadoc* y del capitán, y una vez en tierra, nada me importará decirle mi opinion.

Cuando Ricardo y Sanford volvieron á la lancha, el pobre Juan, después de haber indicado á sus amigos cuál de aquellos era su conocido, se puso á pensar si por desgracia Ricardo le habria olvidado.

Mientras el bote se dirigia á la orilla, Sanford pidió fuego al viejo para encender un cigarro.

—Tome usted,—dijo este sacando de su bolsillo una cajita de cobre.—Es muy cómoda, ¿no es verdad?

—Muy cómoda,—dijo Sanford.

—No puede usted figurarse lo que quiero esta caja. Me la ha dado una de las personas á quien más aprecio. Un grumete, con el que he navegado mucho tiempo, que se llama Juan Manders.

SECCION DE ANUNCIOS.

ENOSÓTERO.

PARA CONSERVAR Y MEJORAR TODA CLASE DE VINOS. *artículos de primera necesidad para los vinicultores y comerciantes al por mayor y al detall. Higiénico y admitido en todos los mercados del mundo.*

El vino con *Enosótero*, tiene más estima, se conserva siempre y puede ser transportado por mar y tierra sin cuidado.

El *Enosótero* es el único específico que merece el nombre de «Conservador de los vinos.» Obra en pequeña cantidad, es de fácil empleo, mejora toda clase de vinos, es económico, inofensivo y puede emplearse en todo tiempo.

La utilidad del *Enosótero* ha sido reconocida por todos los consumidores y por la prensa. Por esto su uso se ha generalizado por todas partes.

Para convencerse de la eficacia y bondad del *Enosótero*, basta poner vino de más flojo ó vino con agua en dos botellas, añadir á una de ellas el conservado á razon de medio gramo escaso por litro y dejar las botellas destapadas ó algo vacías. El vino de la botella que no tiene *Enosótero* pronto se vuelve ágría mientras el otro en lugar de agriarse gana mucho en calidad.

Para evitar engaño, no debe admitirse ningun bote que no proceda de los

únicos representantes en España

SRES. ALOMAR Y URIACH

Moncada, 20.—Barcelona.

Depósito en Pamplona, D. Matias Colmenares.

En Olite D. Longinos Undiano.

En Tafalla, D. Mauricio Torrecilla.

NOVEDADES EN MAQUINAS DE COSER.

Howe, Wilson, Wertheim, Velgravia, Seidel y Nauman, Koidg, Canadens Dücorp. Beisolt, Rosman, universalmente conocidas.

35-Tecenderias--35--Pamplona.

Preciosas máquinas de todos sistemas con aparatos para rizar, plegar y bordar. Este establecimiento ofrece al público *doce* sistemas diferentes de máquinas para familias ó industriales, mientras que las sucursales de «SINGER» no poseen más que de una sola fábrica, las cuales ó sean las de mano, familia ó intermedias, no han sido admitidas en la Exposicion de Amsterdam en competencia, habiendo sido premiadas las de esta casa con *dos medallas de oro*.

Para demostrarlo copiamos el dictámen del miembro de aquella Exposicion D. Clemens Mueller: «Despues de un largo y exacto exámen yo no podia proponer las primeras máquinas, es decir, las generalmente conocidas con el nombre de «SINGER» legítimas (las de mano, familia ó intermedias) para ser preferidas porque no eran iguales en calidad á las que estaban expuestas de otros fabricantes.

Para comparar y reunir todos los sistemas tambien existen las de la Compañía fabril «SINGER».

Incapaces otras compañías de sostener á la luz del dia la competencia noble y honrada con esta casa, trabajan á la sombra por los pueblos de esta provincia y la capital para desacreditarnos, no hay que creerles.

Excelentes máquinas giratorias para zapateros

Aceites, lanzaderas, resortes, composturas, enseñanza gratis á domicilio.

VENTA Á PLAZOS SEMANALES 10 RS. 12 POR 100 DESCUENTO AL CONTADO.

ERMIN ARDANAZ.

FABRICA DE NAIPES

Y LITOGRAFIA

DE

J. DONATO CUNIA.

Naipes de todas clases.--Precios desde 8 á 30 rs. docena.

Perfeccion y economia en toda clase de trabajos litográficos, en negro y colores.



CALDO CIBILS INSTANTANEO

Premiado con medalla de Oro en varias exposiciones

El Caldo Cibils preparado con las mejores carnes de buey de los riquísimos pastos del Uruguay, de instantáneamente y su preparación alguna ó mejor caldo que pueda aparecerse en nutrición, y es de un sabor exquisito y agradable al paladar.

Indispensable para las personas que viajan y las que se enferman en el camino.

Para componer una sopa ó guiso al minuto, baste la etiqueta del frasco.

De venta en todas las principales Farmacias, Droguerías y Ultramarinos.

Frascos grandes reales; pequeños y medio reales.

Agentes generales: SRES. SOLO, VILARRASA Y CA. Princesa, 53, BARCELONA.

Únicos depositarios en España, Sres. VICENTE FERRE y CA. y en su droguería sucursal: calle de la Princesa, 1 y 3.—BARCELONA.

En Pamplona, se vende en casa de los Sres. Matias Bayona y Je y Castillo.

LOMBRIZ SOLITARIA

Expulsion segura sin molestia ni peligro con las cápsulas de Angulo 30 reales frasco. Vitoria farmacia del autor. Pamplona farmacia de D. Manuel Negrillos y de Sr. Marquina y principales de España.

DOLORES DE MUELAS

Se calman instantáneamente con el odontálgico Angulo, 4 reales frasco. Vitoria farmacia del autor. Pamplona, farmacia de D. Manuel Negrillos y del Sr. Marquina y principales de España.

EMULSION ANGULO

bacalao con hipofosfos cura la tísis, escrófulas, etc. Edesabor agradable preferdad á cuantas exiso epspiadlabutor. Pamplonarmaci iade D.Manuel Negril idaidanao.



VIDRIERAS PINTADAS

VITRIFICACION INALTERABLE

MAUMEJEAN

PINTORDE LA REAL CASA DE ESPAÑA

PAU, FRANCIA (BAJOS PIRINEOS)

VIDRIERAS HECHAS EN ESPAÑA.

VIDRIERAS DE LA CATEDRAL DE GRANADA.

VIDRIERAS DE SAN JUSTO Y PASTOR DE VALENCIA.

LAS IMPORTANTES VIDRIERAS DE COLORES

DE LEQUELTIO(VIZCAYA), etc., etc.

Representante en Pamplona
D. Elias Mutiloa, Mercedes 20

EMULSION DE SCOTT

de Aceite Puro de HÍGADO de BACALAO

Hipofosfos de Cal y de Sosa.

Es tan agradable al paladar como la leche.

Por las virtudes del Aceite Orondo de Hígado de Bacalao, mas las de los Hipofosfos.

Cura la Tisis.

Cura la Anemia.

Cura la Debilidad General.

Cura la Escrófula.

Cura el Reumatismo.

Cura el Raquitismo en los Niños.

Es recetado por los médicos, es de olor y sabor agradables, de fácil digestión, y la soportan los estómagos mas delicados.

D. Manuel S. Castellano, Traductor en Medicina de los Frenches de París y Madrid, Subdelegado principal de Medicina y Cirujano; que he hecho con frecuencia en mi clientela de la Evolución de aceite de Hígado de Bacalao con Hipofosfos de Cal y de Sosa, demostro tambien en los enfermos que se curan por sus padecimientos, de ambos medicamentos, y que las Ademas se es conveniente que los escrófulos delicados la soportan sin inconveniente. MANUEL S. CASTELLANO. Habana, Marzo 8 de 1881.

Santiago de Cuba, 2 de April, 1881.

Sres. Scott & Power, Nueva York.

remity y sus hijos, en Pamplona por haber sabido y larga experiencia; sus resultados terapéuticos, sobre todo en los niños son maravillosos.

Con este nuevo frasco gran placer en hacerlo público.

507 de Ab. S. Dr. ANTONIO CRILLIO.

De venta en las principales droguerías y boticas.

SCOTT & BOWNE, Químicos, Nueva York